Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:36

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Buki, jego syn, Uzi, jego syn, Zerachiasz, jego syn, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | jego syn Buki, jego syn Uzi, jego syn Zerachiasz, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sofoniasza; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Syna Elkanowego, syna Joelowego, syna Azaryjaszowego, syna Sofonijaszowego, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | syna Elkana, syna Johela, syna Azariasza, syna Sofoniasza, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sefaniasza, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Jego synem Bukki, jego synem Uzzi, jego synem Zerachiasz, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | jego syn Bukki, jego syn Uzzi, jego syn Zerachiasz, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | jego syn Bukki, jego syn Uzzi, jego syn Zerachiasz, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | jego syn Bukki, jego syn Uzzi, jego syn Zerachja, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Вокей його син, Озій його син, Зарея його син, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | syna Elkany, syna Joela, syna Azarii, syna Sofonjasza, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | syna Elkany, syna Joela. syna Azariasza, syna Sofoniasza, |